



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 26 avril 2001**  
Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### ● **Santé et enjeu des sexes: l'écart homme-femme**

3

Comparativement aux hommes, les femmes prennent mieux soin d'elles-mêmes et vivent plus longtemps. Cependant, un pourcentage plus élevé de femmes ont des maladies chroniques. Les femmes recourent également plus fréquemment aux services de soins de santé, selon un rapport spécial.

(suite à la page 2)

### **Indicateurs de la santé**

Vol. 2001, n° 1

*Indicateurs de la santé* est un produit de données pour le site Web qui se présente sous forme de publication électronique préparée par Statistique Canada et l'Institut canadien d'information sur la santé. *Indicateurs de la santé* contient un ensemble d'indicateurs mesurant la santé de la population canadienne et décrivant le système de santé. Les indicateurs, conçus de façon à permettre des comparaisons au niveau du Canada, des provinces et territoires et des régions socio-sanitaires, se fondent sur des définitions et des méthodes normalisées.

Ces indicateurs sont regroupés en quatre catégories: l'état de santé (problèmes de santé, taux de mortalité, mesures du bien-être, etc.); les déterminants non médicaux de la santé (caractéristiques socio-économiques, comportement et santé); le rendement du système de santé (mesures de l'accessibilité, pertinence, efficacité des services de santé) ainsi que les caractéristiques des collectivités et du système de santé (renseignements contextuels).

La nouvelle version, volume 2001, n° 1, présente des faits saillants et des données pour une série d'indicateurs sur l'état de santé et sur les déterminants non médicaux de la santé. Ces données sont présentées selon le sexe, l'âge et différents niveaux géographiques. Les sources de données utilisées sont l'Enquête nationale sur la santé de la population, l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, la base de données de l'état civil et le Recensement de la population de 1996.

*Indicateurs de la santé* (82-221-XIF, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). Pour plus de renseignements, communiquez avec Josée Lazard de Statistique Canada au (613) 951-2412 ([josee.lazard@statcan.ca](mailto:josee.lazard@statcan.ca)) ou avec Beverley Webster de l'Institut Canadien d'information sur la santé au (613) 241-7860.

Le *Sommaire des Rapports sur la santé*, vol. 12, n° 3, est disponible gratuitement dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

La publication *Rapports sur la santé*, vol. 12, n° 3 (82-003-XIF) est également disponible. La version imprimée (82-003-XPf, 20 \$ / 58 \$) paraîtra à une date ultérieure. Voir *Pour commander les produits*.



---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Assurance-emploi, février 2001	6
Pétrole brut et gaz naturel, février 2001	7
Stocks de porcs, 1er avril 2001	7
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 21 avril 2001	8
Immatriculations de véhicules automobiles, 2000	8
Stocks de viande congelée, avril 2001	9
Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, mars 2001	9
Papier-toiture asphalté, mars 2001	9
Revue des céréales et des graines oléagineuses, février 2001	10
Consommation de viande rouge, 2000	10
Production et valeur des peaux d'animaux sauvages, 1998 et 1999	10
Statistiques d'exploitation et sur l'emploi pour les transporteurs ferroviaires, 1999	10

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Santé et enjeu des sexes: l'écart homme-femme

Comparativement aux hommes, les femmes prennent mieux soin d'elles-mêmes et vivent plus longtemps. Cependant, un pourcentage plus élevé de femmes ont des maladies chroniques. Les femmes recourent également plus fréquemment aux services de soins de santé, selon un rapport spécial.

Ce rapport témoigne des différences entre hommes et femmes en ce qui a trait aux attitudes et aux comportements à l'égard de la santé, ainsi qu'en ce qui concerne la morbidité et la mortalité. Certaines constatations sont paradoxales.

Par exemple, les femmes endurent plus de maladies, plus d'années d'incapacité et plus de stress que les hommes. Pourtant, elles vivent plus longtemps. Même après un diagnostic de maladie mortelle, elles survivent plus longtemps qu'eux.

Des différences frappantes marquent en outre la vie quotidienne des hommes et des femmes dans la façon dont ils prennent soin d'eux-mêmes. Ainsi, les femmes sont plus susceptibles que les hommes de choisir leurs aliments en tenant compte de leur effet sur la santé. Elles sont aussi plus susceptibles de prendre régulièrement des vitamines et d'avoir un poids approprié à leur taille. Les hommes, quant à eux, sont davantage portés à s'adonner à des activités physiques vigoureuses durant leurs loisirs.

L'exposition aux facteurs de risque liés à la maladie varie selon le sexe. Les hommes sont davantage portés à boire, à fumer et à faire de l'embonpoint. Par contre, les femmes ressentent un stress plus intense au foyer et au travail, situation qui est associée à l'apparition de maladies chroniques. Les femmes recourent également plus souvent aux services de santé, en grande partie dans le contexte de la grossesse et de l'accouchement et des soins plus spécifiques qu'elles requièrent durant la période de procréation. Cependant, même en cas de problèmes de santé assez bénins, les femmes sont plus susceptibles que les hommes de se soigner elles-mêmes dans un premier temps ou d'aller voir un médecin. Peu de gens commencent par ignorer complètement les premiers symptômes, mais ce comportement est plus fréquent chez les hommes.

Bien que l'espérance de vie des femmes ait surpassé celle des hommes tout au long du XX<sup>e</sup> siècle, l'écart a commencé à s'amoinrir au cours des années 1990. Ce changement tient en grande partie à la diminution de l'écart entre les taux de mortalité par cancer des voies respiratoires lié à l'usage du tabac. Le taux de mortalité due à ces formes de cancer

#### Note aux lecteurs

*Le présent communiqué s'inspire d'un numéro spécial de Rapports sur la santé, revue trimestrielle de la Division de la statistique de la santé de Statistique Canada.*

*Le rapport Santé et l'enjeu des sexes: l'écart homme-femme est le deuxième d'une série de rapports annuels ayant pour thème la santé de la population canadienne. L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) publiera en mai un rapport complémentaire sur le système de soins de santé. Statistique Canada et l'ICIS unissent leurs efforts pour publier des rapports sur la santé de la population et le rendement du système de santé pour aider les Canadiens à surveiller et à mieux comprendre les facteurs qui influent sur leur santé.*

*Les mesures de la santé de la population canadienne présentées dans le rapport proviennent principalement du cycle de 1998-1999 de l'Enquête nationale sur la santé de la population. Des données supplémentaires proviennent de la Base canadienne de données sur l'état civil, du Registre canadien du cancer et du Recensement de la population.*

continue d'être plus élevé chez les hommes, mais le taux masculin est à la baisse, tandis que le taux féminin est à la hausse.

Les femmes nées au début du XX<sup>e</sup> siècle pouvaient espérer vivre 50,1 années, soit trois années de plus que les hommes. En 1981, l'écart avait augmenté pour atteindre 7,1 années. Au cours des années 1990, l'augmentation de la longévité a été plus faible que lors des décennies précédentes chez les deux sexes, et elle a été plus faible pour les femmes que pour les hommes. Par conséquent, en 1997, l'espérance de vie atteignait 81,4 ans chez les femmes et 75,8 ans chez les hommes, soit un écart de 5,6 ans.

#### Mode de vie: les hommes et les femmes n'ont pas les mêmes habitudes à l'égard de la santé

Les hommes et les femmes ont des habitudes différentes à l'égard de la santé, selon les données de l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) de 1998-1999.

Par exemple, les femmes ont tendance à attacher plus d'importance à la nutrition. Elles sont plus susceptibles que les hommes de tenir compte de leur état de santé général, de leur poids et de certaines maladies lorsqu'elles choisissent leurs aliments. Plus précisément, 80 % de femmes, mais seulement 63 % d'hommes, ont dit se préoccuper de maintenir ou d'améliorer leur santé grâce au choix d'aliments appropriés. Alors que 59 % de femmes ont dit penser à leur poids lorsqu'elles choisissent des aliments, seulement 41 % d'hommes ont dit en faire de même. Enfin, environ 48 % de femmes contre 38 % d'hommes

ont dit se soucier de la maladie du coeur lorsqu'elles choisissent des aliments,.

Par contre, les hommes s'adonnent plus volontiers que les femmes à des activités physiques vigoureuses durant leurs loisirs. Pourtant, 42 % d'hommes mais 24 % de femmes avaient un excès de poids, selon l'indice de masse corporelle, calculé en divisant le poids exprimé en kilos par le carré de la taille exprimée en mètres. Pour chaque groupe d'âge, un plus fort pourcentage d'hommes que de femmes font de l'embonpoint. Cependant, le pourcentage de personnes atteintes d'obésité (niveau nettement plus élevé d'embonpoint) est le même pour les deux sexes, soit environ 14 %.

L'excès de poids est associé à l'apparition de maladies chroniques. Les hommes faisant de l'embonpoint ou étant obèses qui ont été suivis pendant quatre ans, de 1994-1995 à 1998-1999, avaient une cote plus élevée que les autres exprimant le risque que l'on pose chez eux le diagnostic d'arthrite, de maladie du coeur, d'hypertension ou de diabète durant cette période. De même, la cote exprimant le risque que l'on pose le diagnostic d'arthrite, d'hypertension, de migraine ou d'asthme durant cette période était plus élevée pour les femmes obèses ou faisant de l'embonpoint que pour les autres.

L'exercice pourrait contribuer à réduire en partie les risques que pose l'excès de poids. Ainsi, la cote exprimant le risque que l'on diagnostique une maladie du coeur au cours des quatre années suivantes était plus faible pour les hommes qui, en 1994-1995, étaient obèses ou faisaient de l'embonpoint mais s'adonnaient à des activités physiques d'intensité au moins modérée que pour ceux qui étaient obèses mais dont l'activité physique était faible.

Dans l'ensemble, 24 % d'hommes et 21 % de femmes fumaient quotidiennement. À partir de 25 ans, la proportion est plus forte chez les hommes que chez les femmes; par contre, chez les adolescents et les jeunes adultes, elle ne varie pas selon le sexe.

La cote exprimant le risque que l'on pose le diagnostic de bronchite, d'emphysème ou de maladie du coeur en 1998-1999 était plus forte pour les hommes qui fumaient quotidiennement en 1994-1995 que pour ceux qui n'avaient jamais fumé. Chez les femmes, l'usage quotidien du tabac est associé au diagnostic ultérieur d'asthme ou de bronchite et d'emphysème.

Les habitudes de consommation d'alcool varient considérablement selon le sexe. Les hommes sont nettement plus susceptibles que les femmes de se

livrer à des abus d'alcool, définis comme étant la consommation d'au moins cinq verres d'alcool en une occasion. En 1998-1999, 24 % d'hommes et 7 % de femmes ont dit abuser de l'alcool au moins une fois par mois. Chez les 18 à 24 ans, 44 % d'hommes et 23 % de femmes ont dit en faire de même.

### **Stress et bien-être: les femmes paraissent plus résistantes**

Les femmes sont plus susceptibles que les hommes d'éprouver du stress, ce qui pourrait expliquer en partie pourquoi la prévalence de nombreux problèmes de santé est plus forte chez elles.

Cependant, le stress personnel et le stress au travail sont des prédicteurs de problèmes de santé aussi bien chez les hommes que chez les femmes. Selon l'ENSP, la cote exprimant le risque que l'on ait diagnostiqué en 1998-1999 des problèmes de santé chroniques tels que de l'arthrite ou des ulcères est plus forte pour les personnes qui, en 1994-1995, avaient éprouvé un stress intense que pour celles qui n'étaient pas dans cette situation.

Chez les femmes, la cote exprimant le risque que l'on ait posé en 1998-1999 le diagnostic d'arthrite, d'ulcères, d'asthme, de maux de dos ou de bronchite chronique et d'emphysème est nettement plus élevée pour celles qui, en 1994-1995, ont dit ressentir un stress personnel intense que pour celles qui n'en ressentaient pas. Chez les hommes, la liste est plus courte. L'exposition à un stress personnel intense en 1994-1995 est associée au diagnostic ultérieur d'arthrite, d'ulcères et de migraine.

Par contre, à long terme, les femmes semblent plus résistantes. Si l'on compare les hommes et les femmes qui avaient le même âge et souffraient d'une même maladie lors du cycle de 1994-1995 de l'ENSP, on constate que, quatre ans plus tard, la cote exprimant le risque de juger sa santé mauvaise ou passable, ou d'être décédé, est plus élevée pour les premiers que pour les secondes.

La plus grande résistance des femmes pourrait tenir dans une certaine mesure à leur tendance plus prononcée à se créer des réseaux de soutien, peut-être pour faire face au stress et à des problèmes de santé chroniques pénibles. Selon l'ENSP, les femmes sont plus susceptibles que les hommes d'avoir autour d'elles des personnes qui les écoutent quand elles ont besoin de parler, qui leur donnent des conseils en cas de crise et qui comprennent leurs problèmes. Par contre, les

hommes sont plus susceptibles que les femmes d'avoir quelqu'un pour les aider s'ils doivent garder le lit, pour préparer les repas et pour s'occuper du ménage.

### **Services de santé: les femmes sont plus susceptibles de consulter les médecins**

Les femmes utilisent plus que les hommes les services de santé. Cependant, selon l'ENSP de 1998-1999, la situation tient principalement à des différences biologiques, c'est-à-dire à des besoins de soins spécifiquement féminins. Ces données concordent avec les résultats d'études antérieures qui montrent que la grossesse, l'accouchement et les soins préventifs et diagnostiques propres à la femme (par exemple, les examens de dépistage du cancer du sein) sont des facteurs importants de la plus grande utilisation des services de santé par les femmes.

En 1998-1999, environ 84 % de femmes de 20 à 49 ans, mais 66 % d'hommes du même groupe d'âge, ont dit avoir consulté un omnipraticien au moins une fois au cours des 12 derniers mois. En outre, une proportion environ deux fois plus élevée de femmes que d'hommes ont dit avoir consulté un spécialiste. Toutefois, si l'on tient compte des besoins de soins de santé propres à la femme, la plupart des écarts disparaissent. Les grossesses et les accouchements expliquent aussi en grande partie le taux d'hospitalisation plus élevé des femmes de 20 à 49 ans.

L'ENSP de 1998-1999 révèle aussi que les femmes recourent plus que les hommes aux médecines non traditionnelles, comme l'acupuncture, la massothérapie et la naturopathie.

En outre, les hommes et les femmes réagissent différemment aux maladies bénignes. Selon l'ENSP, lors des premiers symptômes de rhume ou de grippe, les femmes sont plus portées que les hommes à se soigner elles-mêmes ou à consulter un médecin. Peu de gens ignorent tout bonnement les premiers symptômes, mais les hommes sont plus enclins à le faire que les femmes.

Les femmes consomment plus de médicaments en vente libre ou de médicaments sur ordonnance que les hommes. Alors que 71 % de femmes ont dit avoir consommé des analgésiques le mois qui a précédé l'enquête, la proportion est de 58 % pour les hommes. Cet écart pourrait être dû à la prévalence plus forte de certains problèmes de santé chez la femme, comme l'arthrite ou la migraine.

### **Mortalité: le décès prématuré est plus fréquent chez les hommes pour la plupart des causes**

Durant la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle, la mortalité des femmes a diminué de 52 %, baisse nettement plus

importante que celle de 39 % observée chez les hommes. Par contre, de 1990 à 1997, la mortalité a diminué de 8 % chez les hommes, soit un recul deux fois plus important que celui de 4 % enregistré chez les femmes.

Le risque de décès avant l'âge de 75 ans est plus élevé chez les hommes pour la plupart des causes principales de décès, y compris la maladie du cœur et certaines causes extérieures, comme les accidents impliquant un véhicule à moteur. Les hommes courent un risque de décès prématuré dû à une maladie du cœur trois fois plus élevé que les femmes; pour le suicide, le risque est quatre fois plus élevé, et pour les accidents impliquant un véhicule à moteur, deux fois plus élevé. Le risque de décès prématuré à cause du cancer, d'anomalies congénitales, d'un accident vasculaire cérébral ou d'une bronchopneumopathie obstructive chronique est également plus élevé chez les hommes que chez les femmes, mais l'écart est moins prononcé.

Dans l'ensemble, les deux premières causes principales de décès se présentent de façon inverse chez les hommes et chez les femmes. Un peu plus d'hommes sont décédés du cancer que d'une maladie du cœur, mais c'est l'inverse que l'on observe chez les femmes. Pour les deux sexes, les maladies vasculaires cérébrales, surtout l'accident vasculaire cérébral, représentent la troisième cause principale de décès.

Tant chez les hommes que chez les femmes, on associe généralement un revenu du ménage élevé à un bon état de santé. Pourtant, quel que soit le niveau de revenu, la plupart des différences hommes-femmes persistent en ce qui concerne les comportements liés à la santé, les problèmes de santé chroniques et l'utilisation des services de santé.

On peut aussi se procurer gratuitement *Sommaire de Rapports sur la santé* dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

La publication *Rapports sur la santé*, vol. 12, n° 3 (82-003-XIF, gratuite) est maintenant disponible. La version imprimée (82-003-XPF, 20 \$ / 58 \$) paraîtra à une date ultérieure. Voir *Pour commander les produits*.

La publication *Indicateurs de la santé* (82-221-XIF, gratuite), un produit de données connexes, est également offerte dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Pour plus de renseignements sur ce communiqué ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathryn Wilkins au (613) 951-1769 ([wilkkat@statcan.ca](mailto:wilkkat@statcan.ca)), Division de la statistique de la santé, Statistique Canada, ou avec Beverley Webster au (613) 241-7860, Institut canadien d'information sur la santé. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Assurance-emploi

Février 2001 (données provisoires)

En février, le nombre estimatif de Canadiens (donnée non désaisonnalisée) ayant reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi s'établissait à 641 020, en baisse de 3,7 % par rapport à février 2000. Le nombre de personnes qui ont reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi a diminué d'une année à l'autre dans toutes les provinces et tous les territoires, à l'exception de l'Ontario qui a enregistré une légère augmentation de 0,8 %.

### Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Févr. 2000	Févr. 2001 <sup>P</sup>	Févr. 2000 à févr. 2001
données non désaisonnalisées			
			var. en %
<b>Canada</b>	<b>665 610</b>	<b>641 020</b>	<b>-3,7</b>
Terre-Neuve	45 510	45 070	-1,0
Île-du-Prince-Édouard	12 880	12 490	-3,0
Nouvelle-Écosse	39 910	39 410	-1,3
Nouveau-Brunswick	48 190	47 130	-2,2
Québec	230 490	219 680	-4,7
Ontario	141 650	142 820	0,8
Manitoba	18 980	16 610	-12,5
Saskatchewan	16 420	15 390	-6,3
Alberta	35 760	31 230	-12,7
Colombie-Britannique	72 970	68 760	-5,8
Yukon	1 470	1 300	-11,6
Territoires du Nord-Ouest	1 020	790	-22,5
Nunavut	310	290	-6,5

<sup>P</sup> Données provisoires.

Depuis février 2000, le montant versé de prestations ordinaires (donnée désaisonnalisée) a diminué de 5,0 % pour atteindre 614,4 millions de dollars.

**Nota:** Le nombre de prestataires d'assurance-emploi de janvier 1997 à avril 2000 a été sous-estimé. En conséquence, Statistique Canada et Développement des ressources humaines Canada ont pris des mesures pour corriger la sous-estimation et ont mené une révision dans le temps des séries. La diffusion des données révisées est prévue le 21 juin. D'ici cette date, les données provisoires pour janvier et février 2001 pour le nombre de bénéficiaires ne sont disponibles qu'à l'échelon provincial et ne sont pas ajustées pour tenir compte des fluctuations saisonnières.

### Statistiques sur l'assurance-emploi

	Févr. 2000	Janv. 2001	Févr. 2001	Janv. à févr. 2001	Févr. 2000 à févr. 2001
données désaisonnalisées					
					var. en %
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de \$)	646,9	604,3 <sup>P</sup>	614,4 <sup>P</sup>	1,7	-5,0
Demandes reçues (en milliers)	223,8	229,3 <sup>P</sup>	234,8 <sup>P</sup>	2,4	4,9
données non désaisonnalisées					
					var. en %
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	858,3	826,8 <sup>P</sup>	839,8 <sup>P</sup>	1,6	-2,2
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	665,6	640,8 <sup>P</sup>	641,0 <sup>P</sup>	0,0	-3,7
Demandes reçues (en milliers)	180,4	348,3	193,7	-44,4	7,4
Montant versé (en millions de \$)	1 184,3	1 351,5	1 096,4	-18,9	-7,4
données cumulatives (Janvier à février)					
					2000 à 2001
					var. en %
Demandes reçues (en milliers)			481,8	541,9	12,5
Montant versé (en millions de \$)			2 338,4	2 447,9	4,7

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Note:** L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

Les utilisateurs sont avisés de ne faire aucune comparaison analytique entre ces données et toutes séries mensuelles et chronologiques déjà diffusées dans *Le Quotidien* et dans CANSIM.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 2760003 à 2760005 et matrices 5700 à 5704 et 5707.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité

des données, communiquez avec Jean Leduc au (613) 951-4090 ([travail@statcan.ca](mailto:travail@statcan.ca)), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. ■

## Pétrole brut et gaz naturel

Février 2001 (données provisoires)

En février, la production de pétrole brut a atteint 10 082 600 mètres cubes, en baisse de 0,5 % par rapport à février 2000. Les exportations de pétrole brut, qui représentaient 61,4 % de la production totale, ont diminué de 1,2 % par rapport à février 2000.

La production cumulative de pétrole brut a été en hausse de 0,7 % par rapport à la même période en 2000, alors que les exportations ont crû de 0,4 %.

### Pétrole brut et gaz naturel

	Févr. 2000	Févr. 2001	Févr. 2000 à févr. 2001 var. en %
milliers de mètres cubes			
<b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>			
Production	10 138,2	10 082,6	-0,5
Exportations	6 269,0	6 192,1	-1,2
Importations <sup>2</sup>	4 329,4	4 179,9	-3,5
Arrivages aux raffineries	8 206,9	8 087,0	-1,5
millions de mètres cubes			
<b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>			
Production de gaz	13 586,3	14 016,2	3,2
Exportations	8 259,7	8 666,9	4,9
Ventes intérieures <sup>4</sup>	8 291,7	8 258,1	-0,4
Janv.-févr. 2000 à janv.-févr. 2001			
milliers de mètres cubes			
<b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>			
Production	20 939,0	21 085,5	0,7
Exportations	13 068,7	13 116,4	0,4
Importations <sup>2</sup>	8 610,4	9 677,2	12,4
Arrivages aux raffineries	16 645,9	17 731,8	6,5
millions de mètres cubes			
<b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>			
Production de gaz	28 171,6	29 104,4	3,3
Exportations	16 964,0	18 708,2	10,3
Ventes intérieures <sup>4</sup>	17 243,7	16 299,4	-5,5

<sup>1</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

<sup>2</sup> Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations de pétrole brut entrant au Canada pour être exportées à nouveau.

<sup>3</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

<sup>4</sup> Incluant les ventes directes.

La production de gaz naturel marchand a augmenté de 3,2 % comparativement à février 2000. Les ventes intérieures ont diminué de 0,4 %. Les exportations de gaz naturel se sont accrues (+4,9 %) pour un cinquième mois consécutif.

La production cumulative de gaz naturel a progressé de 3,3 % comparativement à la même période en 2000. Les exportations cumulatives ont été en hausse de 10,3 %, tandis que les ventes intérieures cumulatives ont diminué de 5,5 %.

**Nota:** Les diminutions de production de pétrole brut, des exportations de pétrole brut, des réceptions des raffineries et de ventes intérieures ont été causées, entre autres facteurs, par la journée additionnelle de février 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 1260001 et 1310001 et matrices 530 et 539.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de février 2001 de *Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel* (26-006-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins au (613) 951-4368 ([desjger@statcan.ca](mailto:desjger@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Stocks de porcs

1<sup>er</sup> avril 2001

Le cheptel porcin des fermes au Canada était estimé à 11,9 millions de porcs au 1<sup>er</sup> avril, en baisse de 2,1 % par rapport au niveau de 12,1 millions enregistré à la même date en 2000. Le déclin des stocks porcins au pays a été principalement attribuable à la baisse de 4,5 % enregistrée dans l'Est, les stocks de porcs ayant été en hausse de 1,6 % dans les provinces de l'Ouest. Le nombre de porcs était en baisse de 2,1 % au premier trimestre de 2001 par rapport au quatrième trimestre de 2000.

Bien que le cheptel porcin ait diminué, le troupeau de reproduction, qui est formé de truies, de truies saillies et de verrats, était en légère progression par rapport à son niveau du 1<sup>er</sup> avril 2000. Dans plusieurs régions, l'amélioration de la gestion du troupeau reproducteur a conduit à l'adoption de nouvelles techniques de reproduction, ce qui explique la chute de 6,2 % du nombre de verrats gardés dans les fermes.

Le volume des abattages au premier trimestre de 2001 a augmenté de 3,8 % par rapport au même trimestre de 2000 et a été en hausse de 0,6 % par rapport au quatrième trimestre de 2000. Les abattages ont progressé depuis les quatre dernières années au pays, s'établissant à un nombre record de 19,7 millions de porcs abattus en 2000. De 1988 à 1997, 15,2 millions de porcs en moyenne étaient abattus annuellement.

Les exportations de porcs vivants ont progressé de 17,2 % par rapport au premier trimestre de 2000, sous l'effet de la demande croissante des entreprises d'engraissement américaines spécialisées dans la finition. Les entreprises de naissance canadiennes ont exporté un nombre record de 2,3 millions de porcelets destinés à l'engraissement aux États-Unis en 2000, en hausse de 12,3 % par rapport à 1999. De plus, les producteurs canadiens ont exporté 2,0 millions de porcs destinés à l'abattage ou à la reproduction en 2000, en baisse de 1,7 % par rapport à 1999.

La production porcine en Ontario s'est transformée au cours des quatre dernières années. Un certain nombre de petites entreprises ont quitté la production porcine, phénomène qui a été accentué par la chute draconienne des prix à l'abattage à la fin de 1998. D'autres entreprises ont amélioré leurs méthodes de production et sont devenues plus performantes. Au cours des 12 derniers mois, les fermes de naissance et les petites entreprises de naisseurs-finisateurs en Ontario ont exporté un nombre croissant de porcelets vers les fermes de finition aux États-Unis. Alors que les exportations de porcelets ont augmenté, les stocks de porcs pesant moins de 20 kg ont chuté de 21,8 % au premier trimestre de 2001 par rapport au premier trimestre de 2000. D'autre part, les stocks de truies en Ontario ont diminué de 4,2 % au cours de la même période.

Le nombre de mises bas, ou de naissances, a augmenté de 3,3 % au premier trimestre par rapport au même trimestre de 2000. Les intentions de mises bas pour le deuxième trimestre sont en hausse de 3,7 % par rapport au deuxième trimestre de 2000.

**Nota:** Les données du présent communiqué sont tirées de l'Enquête d'avril sur les porcs, une enquête téléphonique menée auprès de 2 500 producteurs de porcs, à qui on a demandé de faire état du nombre de porcs dans leur ferme au 1<sup>er</sup> avril 2001.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 30004 et matrices 9500 à 9510.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans

CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

La publication *Statistiques du bétail, mises à jour* (23-603-UPF, 45 \$ / 149 \$) paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716 ([robert.plourde@statcan.ca](mailto:robert.plourde@statcan.ca)) ou avec Gilles Beaudry au (613) 951-7128 ([gilles.beaudry@statcan.ca](mailto:gilles.beaudry@statcan.ca)), Division de l'agriculture, ou téléphonez à la ligne d'information de la Division de l'agriculture au 1 800 465-1991. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 21 avril 2001 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 21 avril a atteint 300 557 tonnes, en hausse de 7,3 % par rapport aux 280 108 tonnes métriques produites la semaine précédente mais en baisse de 6,7 % comparativement aux 322 254 tonnes produites la semaine correspondante de 2000. Le total cumulatif au 21 avril était de 4 445 592 tonnes, en baisse de 13,4 % comparativement aux 5 134 967 tonnes produites durant la même période en 2000.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Julie Mayer au (613) 951-5370 ([julie.mayer@statcan.ca](mailto:julie.mayer@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Immatriculations de véhicules automobiles 2000 (données provisoires)

Au total, 17,9 millions de véhicules automobiles étaient immatriculés au Canada en 2000.

De ce nombre, on comptait 16,9 millions (94 %) de voitures particulières et de véhicules légers, comme les camionnettes et les fourgonnettes. Le reste se composait de 77 500 autobus, 311 500 motocyclettes et cyclomoteurs, et près de 668 000 tracteurs routiers et camions (pesant au moins 4 500 kilogrammes).

En plus des véhicules automobiles, 4,0 millions de remorques et 1,8 million de véhicules agricoles, de véhicules tout terrain et de véhicules de construction étaient immatriculés.

Des données provinciales sont disponibles sur une base annuelle et trimestrielle, permettant ainsi à l'utilisateur d'analyser les variations saisonnières.



Ces données ne sont pas comparables aux immatriculations de véhicules automobiles avant 1999. Les renseignements proviennent toujours des administrations provinciales et territoriales, mais le dénombrement des véhicules est maintenant effectué à partir des fichiers d'immatriculations utilisés aux fins de l'Enquête sur les véhicules au Canada. Des méthodes normalisées ont été appliquées à ces fichiers, ce qui a permis d'obtenir des résultats plus uniformes d'une province ou d'un territoire à l'autre.

Les données annuelles de 1999 et 2000 sont actuellement disponibles dans CANSIM II. Les données trimestrielles sont disponibles sur demande.

#### **Données stockées dans CANSIM: tableau 4050004.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Pour plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au (613) 951-2486 ([larocque@statcan.ca](mailto:larocque@statcan.ca)), Division des transports. ■

#### **Stocks de viande congelée**

Avril 2001

Au premier jour ouvrable d'avril, 65 391 tonnes métriques de viande rouge congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en hausse comparativement aux 61 810 tonnes de mars mais en baisse par rapport aux 73 585 tonnes d'avril 2000.

#### **Données stockées dans CANSIM: tableaux 30005 et 30006 et matrices 87 et 9518 à 9525.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

La publication *Stocks de viande congelée* (23-009-XIF, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Barbara McLaughlin au (902) 893-7251 ([barbara.mclaughlin@statcan.ca](mailto:barbara.mclaughlin@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

#### **Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre**

Mars 2001

En mars, les fabricants ont livré 2 399 803 mètres carrés de laine minérale de facteur R12 (RSI 2.1) en nattes, en baisse de 2,6 % comparativement aux 2 464 941 mètres carrés livrés en février mais en hausse de 11,0 % par rapport aux 2 161 361 mètres carrés livrés en mars 2000.

Les livraisons pour la période allant de janvier à mars se situaient à 7 345 645 mètres carrés, en hausse de 28,4 % comparativement à la même période en 2000.

#### **Données stockées dans CANSIM: tableau 3030004 et matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de mars 2001 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518 ([sheiyas@statcan.ca](mailto:sheiyas@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

#### **Papier-toiture asphalté**

Mars 2001

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 376 982 paquets métriques en mars, en baisse de 22,9 % par rapport aux 4 379 826 paquets métriques produits en mars 2000.

La production cumulative pour l'année 2001 s'est chiffrée à 9 223 789 paquets métriques, en baisse de 17,6 % comparativement aux 11 194 542 paquets métriques produits au cours de la même période en 2000.

#### **Données stockées dans CANSIM: tableau 3030006 et matrices 32 et 122 (série 27).**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de mars 2001 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Revue des céréales et des graines oléagineuses

Février 2001

Les données contenues dans le numéro de février de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* sont maintenant disponibles. Cette publication porte sur la production, les stocks, les prix au comptant et à terme, la transformation au Canada, les exportations et les livraisons des agriculteurs et comprend des analyses des bilans céréaliers.

Le rapport de situation de mars, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché, tant au Canada qu'à l'étranger, figure également dans le numéro de février de *La Revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) qui paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Consommation de viande rouge

2000

Les données sur la consommation de viande rouge par personne en 2000 sont maintenant disponibles. Les données paraîtront dans *Statistiques du bétail, mises à jour* (23-603-UPF, 45 \$ / 149 \$), qui paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 30035 à 30037 et matrices 1175 à 1179, 1182 et 1183.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716 ([robert.plourde@statcan.ca](mailto:robert.plourde@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Production et valeur des peaux d'animaux sauvages

1998 (données révisées) et 1999 (données provisoires)

Les données pour 1998 et 1999 sur la production et la valeur des peaux d'animaux sauvages sont maintenant disponibles. Ces données sont tabulées par province et territoire et comprennent celles du Nunavut de 1992 à 1999.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 30013 matrices 5692 à 5699, 9511 à 9516 et 9544.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Ces données paraîtront dans la publication *Statistiques du bétail, suppléments* (23-603-UPF, 45 \$ / 149 \$) qui paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernadette Alain au (902) 893-7251, Division de l'agriculture. ■

## Statistiques d'exploitation et sur l'emploi pour les transporteurs ferroviaires

1999

Les statistiques annuelles d'exploitation et sur l'emploi pour les transporteurs ferroviaires sont maintenant disponibles pour 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec J.R. Larocque au (613) 951-2486 ([lacroque@statcan.ca](mailto:lacroque@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Stocks de viande congelée**, avril 2001  
**Numéro au catalogue: 23-009-XIF**  
(Gratuit).

**Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre**, mars 2001, vol. 53, n° 3  
**Numéro au catalogue: 44-004-XIB** (5\$/47\$).

**Papier-toiture asphalté**, mars 2001, vol. 53, n° 3  
**Numéro au catalogue: 45-001-XIB** (5\$/47\$).

**Commerce de détail**, février 2001  
**Numéro au catalogue: 63-005-XIB** (16\$/155\$).

**Ventes de véhicules automobiles neufs**, février 2001  
**Numéro au catalogue: 63-007-XIB** (13\$/124\$).

**Commerce de gros**, février 2001  
**Numéro au catalogue: 63-008-XIB** (14\$/140\$).

**Rapports sur la santé**, vol. 12, n° 3  
**Numéro au catalogue: 82-003-XIF**  
(Gratuit).

**Indicateurs de la santé**, vol. 2001, n° 1  
**Numéro au catalogue: 82-221-XIF**  
(Gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

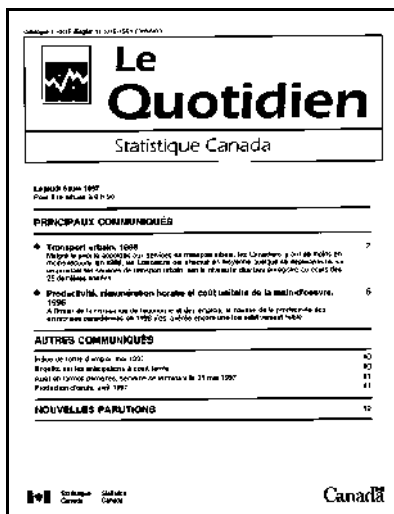
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)  
 Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.